

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitcz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 49. szám.

5 1/25

Előfizetési árak:
Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy óra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Szerda, március 1.

A válság.

Nagybecskerek, március 1.

(Dsk) A válság kemény dió. Kihámozni belőle. Magyarország boldogításának feltételeit, sokkal nehezebb feladat, mint az örömmámor első napjaiban gondolták. Most, hogy felocsudtunk, látjuk, minő nehézségek állanak a kibontakozás útjában.

A nemzet és királya ellentétes nézetek vannak.

Egyik felől a kiegyezéshez való szívós ragaszkodás, másik felől a nemzeti önállóság csábító varázsa esik mérlegbe. Közben ide-oda libben a mérleg. A pártok merev magatartása még komplikálja a helyzetet.

Andrássy gróf kijelentette, hogy mivel a koalíciós kabinet a katonai kérdésben jelentkező nehézségek miatt nem jöhetett létre s az átmeneti kormány kérdését is hiában vetette fel, mert nem tudta annak számára biztosítani az ujoncjavaslat megszavazását, le kellett tennie az ideiglenes rendezés kisegítő módozatairól.

És? Elutazott Töketeresre beteg bátyja látogatására, mondván: a király ezenközben nyilván meg fog hallgatni más politikust is.

A lapok egy része Wekerle szerepléséhez fűz a közel jövőben biztató reményt.

Kezd azonban mind jobban világosodni, hogy a szabadelvű párt nélkül a válságot megoldani nem lehet. Egyrészt, mert a 67-es alap hívei mégis csak többségben vannak — és ezt a király is tudja, másrészt pedig az egyesült ellenzék többsége nem akar megelégedni a rázkódás nélküli átmenet kínáló biztositékaival.

Döntés még nem történt sem itt, sem ott. Jó lesz azért, míg nem késő, számolni a nehézségekkel, nehogy olyant üssenek a dióra, hogy tartalmát is összezuzzák.

E nemzet sokszor volt válságos helyzetben. Mindannyiszor az egyenlenség miatt!

Mohács felett is így énekel a krónikás költő:

„Hajh, ezt visszavonás okozá mind
S durva irigység” . . .

Elég intő példa van még történelmünkben. Mégsem akarjuk levonni tanulságait?

Nagy fiai a hazának, most mutassák meg, hogy a szándékosan felidézett kényszerhelyzetből rázkódás nélkül tudják és akarják kivezetni az országot.

Ebben nemzet és királya egyetértenek. Keressék hát az érintkezési pontokat jóakarattal, míg nem késő.

A posta és a gyámpénztár. A belügyminiszterium körendeletet intézett az árvaszékekhez a gyámpénztárakból magánfelek részére kifizetendő összegeknek postautalvánnyal való elküldése tárgyában. A rendelet szerint a gyámpénztárból a nem helyben lakó magánfelek, gyámok és gondnokok részére kiutalványozott összegek kifizetésénél a hatóságok közvetítését a belügyi kormány indokolatlannak tartja, mert a szóban levő összegek minden kockázat nélkül postautalvánnyal továbbíthatók az érdekeltek részére. Elrendeli tehát, hogy az árvaszékek a nem helyben lakó magánfelek, gyámok és gondnokok részére kifizetendő összegek utalványozása alkalmával utasítsák a gyámpénztárt (vármegyei gyámpénztárként működő adóhivatal), hogy a kiutalványozott összeget — a portóköltésre szükséges összeg levonásával — az előzetesen beküldendő szabályszerű nyugtákkal postautalvánnyal küldje el és a postafeladóvevényt a nyugtával és árvaszéki utalvánnyal együtt a napló megfelelő kiadási tételéhez csatolja. Intézkedik továbbá az árvaszék, hogy a megyében a vármegye területén gyámpénztár tartására belügyminiszteri engedéllyel felruházott községek vannak, azok a nem helyben lakó magánfelek, gyámok és gondnokok részére kiutalványozott összegek elküldésénél szintén az itt előírt módon járjanak el.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/3-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— A kulturegyesület ülése. A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület igazgatósága tegnap délután dr. Paeséri Károly igazgató elnöklésével ülést tartott, melyen jelen voltak: Balási József alelnök, dr. Vinczevidy Ernő, Jeszenszky Nándor, dr. Klein Mór, Szenes Adolf, Mayer Rezső, Fischer Mór igazg. tagok és Somfai János titkár. Az igazgató és a titkár jelentései után az igazgatóság az évi rendes közgyűlés idejének megállapításával és a közgyűlést előkészítő igazg. üléssel foglalkozott. Az igazgatóság a közgyűlést március 25-ikén d. e. fél 10 órára tűzte ki, a közgyűlést előkészítő igazgatósági ülést pedig március 20-ikára. Az igazgatóság egyben felhívta a pénztárost és az ellenőrt a zárszámadás és a költségvetés, a titkárt pedig az évi jelentés elkészítésére.

— Községi tisztújítás. Ritka szép egyetértéssel ejtette meg Otelek község magyar népe, mint lapunknak írják, február 27-én a községi tisztújítást Sánta Gyula tb. főszolgabíró vezetésével, melyvel biznyságot szolgáltatott arról, hogy csekélyke jóakarattal a magyar is egyetértés ezzel csak saját magát becsüli meg s saját haladásának, megizmosodásának tesz jó szolgálatot. Erre szüksége is nagyon, mert hiszen ez a néhány idegen nyelvű lakosság közé ékel magyarság valósággal őrszemeket képez s szívós kitartással tartja fenn magyarságát s így iparkodik érvényesülni. A községi tisztújításon bíró lett egyhangulag másodízben: Rehák György; albíró Torma József szótöbbséggel; pénztárnok: Szullek János. Esküdtek: Tóth János és Varga János egyhangulag. A szép eredmény eléréséhez Sánta főbíró tapintatos vezetése nagyban hozzájárult.

A „TORONTÁL” tárcája.

A két vadász.

(Havasi rege.)

Zihálva kapaszkodott fel Hirt Róbert a sikkamlós sziklatömbökre a tiroli havasokon. Hol it, hol ott csuszolt meg a lába erőködésében, miközben szuronyos botját keményen verdeste bele a fagyos hókéregbe. Puskája a hátán keresztben pihent, mellén pedig a zekéje alá szorítva egy éles vadászkesz villogott.

Hirt vadászember volt. Ott lakott a hegy tövében fenyőszálakból rótt viskóban. A viskó különben nem az ő tulajdonát képezte, mert ő még legényember volt. Az öreg Hirt, az apja vallotta magának addig, míg fáradt, öreg csontjait vonszolni bírja, aztán boldoguljon a fia benne, a hogy tud.

Érdemes ember volt az öreg Hirt. Órák hosszat is elüldögélt a pattogó tűz mellett, bodorfüstgomolyt eregetve kurja pipájából. Csak néha néha behintott egyet vagy dörögött valamit bozontos bajusza alól, ha valami nem volt inyére. Különben szótlan volt, csak mikor borzongósan sivitott a szél s mérgesen csapkodta a havat, akkor oldódott meg a nyelve s felelevenítette a régi idöket.

— Én is szerettem a veszélyt, nekem is volt olyanféle vadászat, mint most a Róbertnek. Vajjon merre tarthat már? szólalt meg az öreg, miközben kivette szájából a pipát s a markába verte az elfüstölt dohánymaradékot.

— Istenem — aggódott Hirtné — még baja esik annak a gyerekeknek. Minek is ment bele ilyen ostobaságba, melynél kockán az élete.

Az öreg Hirt dörögött valamit kuszált bajusza alól, aztán elhallgattak mindketten s belebámultak az izzó parázsba.

Veszedelemes kalandot kockáztatott a fiatal Hirt. A tiroli havasok jeges szirtjein mászkálni, nem nélkülözi a virtust.

De Hirt Róbert fiatal volt s szerelmes. Hogy miképpen függ össze a glecsereken való barangolás a szerelmével, azt az alábbiak világítják meg.

A hegyek tövében, hová fenyegetözve meredtek le az ingadozó jégablak s ahol a csuszamló jégár szeszélyes játékatól függött a havasok lábánál elterülő szegényes faviskók lakóinak a sorsa, ott húzódt meg, háttal egy sziklafalon pihenne az öreg Gemse Jakab kunyhója.

Kívülről a hóval takart kis alkotmány a társaihoz hasonló szegényes képet mutatott, de ha belépünk a kis alacsony ajtón, barátságos vadász-tanya tárul elénk. A falat agancsok, vadász-kések s zerge fejek tarkítják. Estende, mikor a kis szoba homályos szürkésébe bepislog a halvány méceses pici fénye s az öreg Gemse bodros füstkarikákat ereget csibukjából, megpendül a gitár, szivhez szóló melodiókat keseregve, míg az öszülő Gemsené bibliából olvasgat a lámpa alá húzóda; melengető érzés lopja magát a szemlélő szívébe. Az egyszerű muzsika dallamos hangjaira felpeszdul Gretchen fiatalos kideve is s szívet csalogató ének cseng elő pici eperpiros ajkairól.

Bájos, kedves leány volt Gretchen; nem csoda, ha elbűvölte Hirt Róbert szívet.

Az öreg Gemse Jakab kemény, kissé büszke, tréfás ember volt. Sok bravuros dolgot vitt végbe fiatalabb korában, tán ez tette elbizakodottá. Tetszett neki a vészély s kedvteléssel nézte, ha vadásztársai merész dolgokat műveltek.

Egyszer egy derült vasárnap délután ellátogatott a fiatal Hirt az öreg Gemsehez. Közönyös dolgokról tárgyaltak előbb, míg végre Hirt előhozakodott jövetele céljával. Az öreg boros hangulatban volt. Jóízű mosoly vonult el barázdás vonásain, mikor Hirt befejezte a mondanivalóját.

— He-he — kezdte nevetve — mit is mondtál Róbert?

— Szeretem a leányát, a Gretchen-t, — tört elő az őszinteség Hirtből.

— Tudod — itt félbeszakadt az öreg mondókája. Nyílt az ajtó s egy szálal legény lépett be azon.

— Isten hozott, Bock Ágoston, — üdvözölte Gemse a belépőt s egy széket kanyarított maga mellé.

— Ül le ide mellém — szól. Mit csinálnak a városban?

— Semmi különöset — felelt a kérdező — hacsak nem ujság az, hogy drágább lett a buza.

— Megint, az idén drága lesz a tél — jósolta az öreg Gemse. Gretchen hozzál még egy poharat:

— Igyál Ágoston — biztatta Gemse vendégét. Valami bajod van talán? Máskor jobb kedvű vagy s iszol.

Bock nem szólt semmit. Ő maga is észrevette, hogy nincs szokott hangulatában. De fontos dolog elintézése végett jött. Nyugtalanul fészkelődött székén, gyanus pillantásokat mérve Hirtre.

Gondolta, hogy mért van itt, csak arról nem volt bizonyos, hogy szól-e már valamit. Pedig szerette volna tudni, mert őt is a Gretchen szépsége hajtotta ide. Ha Hirt már megelőzte volna . . .

Keserü gyűlöletet érzett egyszerre a jámbor arcu Hirt iránt. Igazi vad szenvedély kavargott benne erre a gondolatra. Arcának izgatott vonásai szinte elárulták képzetársulását. Szemeiben vilámló tűz gyult ki s ajkai olyanformán morogtak, mintha átkot szórának.

Bock annyira kivetkőzött rendes hangulatából, hogy az öreg Gemsenek feltűnt haragos kinézése.

Mindjárt sejtette, hogy mi körül forog a gondolata Ágostonnak s miközben megpiszkálta pipájában a sziporkázó dohányt, elmosolyodott s aztán megszólalt:

— **Nyilvános köszönet.** A nagybecskereki takaré- és előleggyűjtés igazgatósága szíves volt a főgimnáziumi diaksegélyző-egyesület céljaira 50 koronát utalványozni. E nagylelkű adományért hálás köszönetet mond a főgimnáziumi igazgatóság.

Az izraelita nőegylet elnöksége hálás köszönetet mond a nagybecskereki takaré- és előleggyűjtés mint részvénytársaság tekintetes igazgatóságának 50 korona nemes adományáért.

— **A vasuti osztálymérnökségek elhelyezése.** Vasuti körökben komolyan híre jár, hogy az itteni vasuti osztálymérnökségeket véglegesen elhelyezik Nagybecskerekre, amivel Nagybecskerek ismét veszítene. Miután ezekben a hivatalokban több tisztviselő, mérnök, altiszt, szolga működik, talán érdeke a városnak, hogy a hivatalok itt maradjanak s azért ajánlatos volna, ha a vasuti hivatalok lthagyása érdekében a város megfelelő lépéseket tenne, aminek bizonyára eredménye is lenne és a város nem veszítene lakosságából újból.

— **Esküvő.** Ludwig Jakob nagyszentmiklósi állami községi iskolai tanító tegnap esküdt örök hűséget a temesvári kir. anyakönyvvezető előtt özv. Maschek Anna magánzónó kedves és szeretetreméltó leányának, Annának.

— **Az inség.** Lapunk tegnapi számában röviden már megemlékeztünk arról a segélyakcióról, melyet a város tanácsa, élén dr. Perisics Zoltán polgármesterrel, a nyomorgó munkások érdekében városzerte megindított. A város képviselőtestülete a legutóbb tartott közgyűlésen szintén melegen karolta fel a szükségben szenvedőket, a mennyiben elhatározta, hogy Nagybecskereken leveszítő konyhákat állít fel, azonkívül földmunkásokat végeztet az inségesekkel, hogy azok ily módon némi keresethez juthassanak. Az inségesek száma azonban oly nagy, hogy mindezen intézkedések nem elegendők arra, hogy a munkások közötti nyomort megszüntessék s éppen ezért a város tanácsa a közgyűlés által kiküldött inségbizottsággal egyetértőleg elhatározta, hogy a város nemesszivű s áldozatkész közönségéhez fordul és gyűjtést rendez az éhező munkás-családok számára s mi hisszük, hogy közönségünk, mely már annyiszor fényes tanujelét adta nemes érzelmeinek, ez alkalommal sem fogja elmulasztani, hogy segédkezet nyújtson azoknak, akik e támogatásra valóban rászorultak. Tájékoztatásul megemlítjük még, hogy mindennemű adomány a város polgármesteréhez küldendő be, aki azokat nyilvánosan nyugtatni fogja.

— **A Maros folyó szabályozása.** Aradról jelentik: Az aradi folyamterméni hivatal a Maros folyó szabályozása, illetve hajózhatóvá tétele érdekében az elmúlt évben is nagy tevékenységet fejtett ki. A munkálatok ez alkalommal nagyobb részt Arad környékén folytak, amennyiben az

1904. év folyamán jelentősebb munkálatokat a konop-aradi és a makó-szegedi szakaszon hajtott végre. A folyó évben szintén nagyobb arányú szabályozási munkálatok lesznek. Már megjelent a munkálatok teljesítésére vonatkozó árlejtés, amely szerint a folyó évben a felső szakaszon mintegy 200 000 korona, az alsó szakaszon mintegy 100 000 korona értékű munkák kerülnek kivételre.

— **A kereskedőifjak táncestélye.** A kereskedőifjak egyletének a „Korona” összes terméiben rendezendő mai táncestélye iránt városzerte nagy az érdeklődés. Az előre megváltott jegyekből ítélve az anyagi siker biztosítva van s ismervé a rendezőség odaadó buzgalmát, a közönség bizonyára kellemesen fog szórakozni.

— **Düledező vasuti épület.** A bégaparti vasuti állomás felé vezető út jobb oldalán az állomási épülettel ferdén szemközt húzódik egy hosszú sok ablaku, csinos külsejű földszintes ház, a régi Dienes-féle gépgyár épülete, amelyben a volt THÉV. igazgatóságára visszaemlékeztető vasuti hivatalok vannak elhelyezve, nevezetesen a forgalmi főnökség, a nagybecskerek-verscei, a nagybecskerek-pancsovai és nagybecskerek-zombolyai osztálymérnökség van elhelyezve. A múlt nyári tartós szárazság folytán a talaj, amelyen ezen az említett vasuti hivatalok elhelyezésére szolgáló épület állott, annyira összeszáradt, hogy ezen nagyfokú száradás folytán a talaj süllyedni kezdett s következményképpen a talajon álló ház megrepesztett. Ezek a repedések az utolsó időben folyton növekedtek, úgy annyira, hogy az egész épületet gerendákkal alá kellett támasztani s a benne való tartózkodás éleveszélyessé vált. A megfelelő jelentéstételre a szegedi üzletvezetőség elrendelte, hogy a hivatalok székelyüket azonnal helyezték át a városba s ennél fogva a fent említett vasuti hivatalokat már a napokban a városban szétszórtan különböző házakban helyezik el.

— **A haszonállatok összeírása.** Talian földművelésügyi miniszter elrendelte a haszonállatok összeírását és erre a célra a törvényhatóságoknak az összeíró lapokat megküldötte. Az összeírás ez évben fontos azért, mert a takarmányhiány az állatállományban milyen változást hozhatott? Mivel ez az összeírás az állattenyésztés irányítására és az értékesítésre megbecsülhetetlen támpontokat nyújt, a miniszter elrendelte, hogy a haszonállatösszeírás a faji, ivari és korbeli különbségeket részletesen tüntesse fel. Az összeírás a legelőre kihajtas előtt az állategészségügyi vizsgálattal kapcsolatosan történik.

— **Merénylet egy tisztartó ellen.** Mint Gaádról jelentik lapunknak, Rónai Izsó ottani tisztartót mult este, mikor haza akart menni, háza előtt ismeretlen emberek megtámadták s doronggal úgy fejbe ütötték, hogy koponyája betört s most élet-halál közt fekszik. A véres tettel

elbocsátott munkásokat gyanúsítanak. A csendőrség a merénylőket nyomozza.

— **Jótekonny előadás.** A Messinger-féle leánynevelő intézet növendékei e hó 6-ikán a felsőkereskedelmi iskola dísztermében a helybeli „Iskolagyermekbarát-egyesület” javára jótekonny-célú előadást rendeznek, melynek műsorát már mi is közöltük. Az előadásra ezután külön is tisztelettel meghívja a t. szülőket és tanügybarátokat az intézet igazgatósága.

— **A passiv resistencia nem büntett.** A nagy-kikindai esküdtbírósg öt évi börtönbüntetésre ítélte Szabó Pál gyulai lakost, mert ez az ember, amidőn a korcsmában megverték, hazaszaladt a puskájáért és visszatérve a korcsmába, a legények közé lőtt és két embert a másvilágra expedált. De elítélték Werner József gyulai legényt is két évi börtönre, mert az esetben jelen volt és a lövést nem akadályozta meg. A Curia legutóbb tárgyalta a semmiségi panaszt s Vargha Ferenc dr. koronabírószékhelyettes kérte az ítélet megsemmisítését, mert aki valamely büntett elkövetését nem akadályozza meg, az még azért nem bűnrészes a cselekedetben. A Curia is ebben a nézetben volt és megsemmisítvén az esküdtbírósg ítéletét, Wernert felmentette a vád alól.

— **A javilhatatlan.** Alig egy éve történt, hogy a temesvári rendőrség letartóztatta Szabó Gyulát, Frecot Menyhért dr. temesvári ügyvéd akkori irnokát, aki főnökétől tudvalegőleg több száz korona értékű értékpapírokat lopott el és számos okirathamisítást is elkövetett. A kir. törvényszék akkor Szabót nyolc évi fogházra ítélte, mely büntetését e hó 15-én kitöltötte és kiszabadult a fogházból. A szerencsétlen, jobb sorsra érdemes emberi azonban végzte ismét bűnébe sodorta. Mivel nem volt mit ennie, ugyancsak okirathamisításra szánta magát, ami csakhamar kiderült és tegnap újból letartóztatták.

— **Emberősi paltanás.** Kötetlen szomorú veget ért Goor László ottani főjegyző fiatal felesége. A fiatal asszonynak ugyanis a nyakán egy kis paltanás támadt, amelyet a fésűvel véletlenül fölkapott. Ilyen módon vérmérgézet kapott és három napi kínos szenvedés után elhunyt. Tragikus sorsa az egész környéken nagy részvétet keltett.

— **Talált tárca.** A Bonnáz-utcában tegnap egy, még egészen új sarga börtörtalálták. A jogos tulajdonos a tárcát kellő igazolás mellett a rendőrségkapitányi hivatalban bármikor átveheti.

Irodalom.

* A „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytar” folyó évi március 1-én kiadott 5-ik füzetében a könyvtári részben dr. Lengyel Vilmos, a m. kir. számvevőszék osztálytanácsosa, folytatja „A községi háztartás és számvitel” című nagy-érdeklő kézi könyvet, melyet szakkörökben osztatlan elismeréssel fogadtak. Erre a kitűnő tollal, a legalaposabb tárgyi ismerettel megírt kézi könyvre különösen nagy szükségök van a községi előjáróság tagjainak, a községi és körjegyzőknek, a fő-

— Noked Ágoston valami furja az oldaladat, hát csak ki vele, ha . . .

Bock közbevágott:

— Igen, szeretnék valamit mondani, de négy szemközti.

Az öreg Gemse felemelkedett ültéből s karonfogva Ágostont, átvezette a tiszta szobába. Még az ajtót is beresztelte maga után, aztán nagy füstkarikát eresztett s jóízűen nevetve mondta:

— Hát most már add elő a mondókádat Ágoston, egyedül vagyunk.

Bock Ágoston valószínűleg hosszabb szónoklatra készült s azért pár pillanattal szőlni állt, bevezetést keresgélve a mondanivalójához.

— Tudja Jakab bácsi — szólalt aztán meg — az életem sora függ ettől a beszélgetésüktől.

Megint elhallgatott. A gondolatok csak úgy rajzottak agyában, de mintha megnémult volna, sehogy se akartak azok szavak alakjában megszületni. Az öreg Gemse aztán kisegítette a zavarból:

— Tudom, hogy mit akarsz mondani, de ebben a szándékodban már megelőztek, de . . .

Bock előbb elhalványult, aztán kigyúlt az arca, szeméi vadul forogtak s a fogai közül sziszegte:

— Kicsoda, ki merete ezt tenni?

— Csillapodj Ágoston — békéltette a haragvót az öreg Gemse — még semmi sincs elvesztve. Igazságosan intézem el a dolgot. Aki Gretchent akarja feleségül, annak valami érdemet kell szerezni. Különben megmondhatom azt is, hogy ki elöztöt meg.

— Tudom — csapott közbe Bock, az a csuszó mászó Hirt, aki . . .

— Csak hagyj békén Hirtet — szólott most már elkomolyodva az öreg Gemse — majd elvállik, hogy melyiktek felel meg az akaratomnak.

— Kívánjon akármit Jakab bácsi, mindenre kész vagyok Gretchenért — lobbant fel Ágoston.

— Nem óhajtok semmi különösöt — foly-

tatta az öreg Gemse — csak azt, hogy amelyiktek a legszebb szarvasagancsot hozza, azé legyen Gretchen.

— Mikor tartjuk a kézfogót — kérde Ágoston látható büszköséggel.

— Mihelyt láttam az agancsot nála — szólott Gemse. Aztán hozzátette: Hirtnek majd szólók én. Sok szerencsét!

— Köszönöm. Isten megáldja Jakab bácsi! — bucsuzott Ágoston az ajtóból megegyeszer visszafelé, aztán csak lépteinek csikorgása hallatszolt a fagyos havon.

Gretchen pedig, ki a párbeszéd főhőse volt, az ajtófélfánál halgatódzott mindaddig, míg a kilincs meg nem zördült. Akkor elsurrant onnét a konyha belsejébe s mikor egyedül találta magát, pillájan rezgő könyvesep csillogott. Ez a könyvesep igaz érzésből fakadt. Szívének teljes vonzalmával szerette Hirtet, aki most miatta halálos veszedelmebe sodorja magát.

Az izgatottságtól felkorbácsolt fantáziája révén megelevenedni látszottak előtte az atyja s Bock közötti megállapodás következményei. Maga elé képzelte a fehér havasok szikláit, amint azoknak sikamlós élein Hirt küzködve kuszik fel, hogy elejthesse a dus agancsu szarvast, melynek fejében őt feleségül veheti. Tiszta, őnzetlen szerelme Hirt kezében látta a diadalt s a győzelem koronázásul az ő boldogságuk edessége hálózta be kalandozó gondolatait. Elmerengett. De hátha nem így lesz — toladott be szerelmes képzeletvilágába a kétkezdés balsejtelme. Hátha a sujtó végzet sikosabbá teszi Hirt lábait alatt a talajt s megsemmisíti a tervezett jövőhöz fűzött édes remény szálait.

Kábultan bámult az izzó parázsba erre a borzasztó gondolatra, míg apja hívó szava fel nem riasztotta ábrándozásából.

Homályosult a táj. A szürke fojtó köd foszlányai megsűrítették a hegyek üde levegőjét s a szelid fényű hold ezüstös sugarai szűrődtek keresztül azon. A jeges, sikos ösvényen Hirt küzködött. Az út rosszabb volt a remélnél. Az esti órákban Róbert már végrehajtottnak vélte a maga elé kitűzött célt s bár a Gretchen iránti szerelme kétszeres erőt adott fáradt tagjainak, még mindig — pedig az est már kibontotta szárnyait — nem érte el azt a kis sziklászirtet, hol a törekvésében gyökerező reményeit beteljesülni vélte.

A hegy ellenkező oldalán Beck Ágoston törekedett a hegygerinc felé. Ő is ugyanazon kis szikla felé iparkodott, mely Hirt célpontját képezte. A két ellenfél tehát egymásnak tartott, anélkül, hogy ezt valamelyikük sejtette volna, mert közöttük a széles hegy orma meredt az ég felé.

Végre — sóhajtott fel Hirt, mikor elérte leshelyét. Ez a hely pedig ugyszólván a halál torka volt. Eötte a hegyes szirt fala magaslott, lábainál pedig mély szakadék tátongott s csak egy keskeny, jégtakaróval borított göröngyös ösvény vezetett ki a halálos veszedelmű leből.

Sokkal biztosabb volt Bock Ágoston helye a szikla tulsó oldalán. A hegyoldal simán terült el a szirtfal lábánál s ha megeszult volna is, a kis sik határain emelkedő sziklacsoport védő gat gyanánt szolgált volna a lezuhanónak.

A szerencse hamarosan mutatkozott. Alig leskelődtek kis ideig, mikor hatalmas szarvas alakja látszott a szikla gerincén. Hirt a szűrődő holdfényben is látta dus agancsát. Óvatosan a szép állatnak irányozta puskája csövét, ujjá már érintette is a ravaszt, mikor egyszerre csattanó dördülés reszkettette meg a ködös levegőt. Hirt e váratlan jelenségre pillanatra elvesztette lélek-jelenetét, lába megoszuott a szédítő mélység

szolgabíráknak, alispánoknak, kik a községi számtartás vitelénél, illetőleg ellenőrzésénél nem nélkülözhetik ezt a becses kalauzt, mely a községi budget legbonyolultabb utvesztőjében is biztos utmutatóul szolgál. A negyfontosságú kézikönyv, a tárgy terjedelménél fogva, csak a március 15-iki füzetben nyerhet befejezést. A „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytár” ezen füzetének a döntvénytári része is felette fontos és aktuális most, midőn megkezdik az 1906. évre szóló országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének évenkénti kiigazítását. Ebben a füzetben közölve van a m. kir. Curianak a tavalyi felelősségek kapcsán hozott összesen tíz esetre vonatkozó elvi jelentőségű határozata, melylyel megállapítja a választói névjegyzék évenkénti kiigazításának határidejét tíz napban; — a nyugdíjazott tanító választói jogosultságát; — az adókievétel hiánya nem szolgálhat a választó hátrányára; a ki adókievétel alapján kéri a felvételt, annak oklevele nem számít; — nyugdíjazott szolgál választó; — az adókievétel az adókievétel nem pótolja; — az adószámlakivonat nem elégséges sem a lakás, sem a személyazonosság igazolására; — a részvénytársaságok hivatalnokait az üzleti helyiségnek megfelelő területen kell felvenni; — akinek két területben van jogosultsága, csak személyesen kérheti, hogy mely névjegyzékbe kíván felvételt, ezt harmadik személy nem kérheti; — a jogi személyek sem felszólamlási, sem észrevételezési joggal nem bírnak, még ha a felszólamlásban foglaltak is aláírták a beadványt; — a felszólamlásra észrevételt tevőnek az illető választókerület névjegyzékében benlétét igazolni kell; — továbbá a földművelésügyi miniszternek halászati kihágásra, a közigazgatási bíróságnak hagyatéki illeték, bélyegilleték; — a kereskedelmi miniszternek jogosulatlan cégtáblák és nyomtatványok úján elkövetett ipari kihágási stb. ügyekben hozott közérdekű elvi határozatai közöltek. A „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytár” előfizetési ára egész évre 12 kor., félfévre 3 kor., negyedévre 3 kor., 1 óra 1 korona. A kéziratokat és előfizetési díjat dr. Dolencz József ügyvéd, szerkesztő és kiadó címére: Budapest, VIII., József-körút 74. sz. II. em. 11. ajtószám alá kell küldeni.

* A „Zenélő Magyarország” zongora és hegedű zeneműfolyóirat most megjelent XII. évfolyamu 5-ik füzeté a következő zenemű-ujdonságokat közli: I. Heidberg Albert „Erzsébet királyné emlékezete” melodráma, Falk Richárd költeményére. II. Greizinger Iván „Szerelmi vallomás — Libserkláring” — műdal — Lied. III. Huber Sándor „Zsazsa csárdás” Fedák Sárinak ajánlva. Mindig ily gazdag tartalommal jelenik meg e minden zenekedvelőnek fontos zeneműfolyóirat minden egyes füzeté, úgy, hogy előfizetői az érdemesebb zeneműveket, havonta kétszer megjelenő füzetében, mindenkor 10—12 oldalon kapják. Előfizetési ára egész évre (24 füzetre) 12 korona, félfévre (12 füzetre) 6 kor., negyedévre (6 füzetre) 3 kor. Egyes füzet ára 60 fillér. Előfizethető a most folyó I. évfolyamra, valamint az előző évfolyamokra is a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zenemű-kiadóhivatalában Budapest, VIII., József-körút 22/24., ahol egyúttal minden nyom-

partján s örületes sebeséggel zuhant alá a tatóngó szakadéka.

— Segítség — hallatszott a velőtrázó kiáltás a hasadék ormaitól visszhangozva s pár pillanat múlva ott heverték Hirt vadász roncsolt tagjai egy csekély patakocsa kövecses partján. Bock Agoston összerendezte a szikla tufelén. Olyan ismerős volt előtte az a rettenetes segélykiáltás. Puskájára támaszkodva némán állt pár percig. Aztán önkéntelenül arra tekintett, a honnan a kiáltás hangzott. Kezdet világosodni előtte a helyzet. Leike fenekén valami káröröm féle kóválygott, de ennek az érzésnek halvány nyomait elfőlte egy más, hatalmasabb: a borzalom. Szinte remegett bele s homlokán verejték gyöngyözött. Aztán felkuszott a szikla tetejére, letörte az elejtett szarvas sokágu szarvát s a vállára akasztva azt, csendesen indult lefelé a lejtőn a völgybe. Másnap reggel az öreg Gemse erősen pőfékelt kunyhója ajtajában. A csikorgó hóval takart gyalogösvényen pedig Agoston tartott a ház felé. Még jó kődobásnyira volt, mikor az öreg már üdvözölte. Bock pedig, mikor megérkezett, leakasztotta válláról a prédát s halkan szólt:

— Elhoztam az agancsot — aztán sarkon fordult s mikor az öreg Gemse utána sietett, bal kezével a nyugati völgy felé mutatott.

Ott, ahol a karsu sziklaösvény a viskók közé kanyarul be a zordon hegyek aljában, ott egy száraz fenyőgalyakból összerótt soroglyán emberi roncsokat hozott két vadász. Busan lépdeltek szomorú terhükkel s a Hirték tanyája felé irányították lépteiket.

Az öreg Gámsét nem látták többé mosolyogni. Gretchen üde arcának viruló rózsáit pedig felemészttette a busulás romboló fájdalma s a tiri kis falu zuzmarás temetőjében kicsike hantton fehér fejfa busult tavaszra.

Szépréti.

tatásban megjelent zenemű a legolcsóbban megszerezhető.

* A legújabb kertészeti kézikönyv az 1905. évre „Műhe tanácsadója a kertművelésben”. A legjobb kertészeti kézikönyv magyar és német kiadásban, különösen a magyarországi viszonyokhoz alkalmazva magyar nyelven. Különös értékkel bír kertbirtokosok és mezőgazdákra nézve, mivel mindazt tartalmazza, mit egy kertbirtokosnak, mint a kertésznek egyaránt s mindenképp tudnia kell, hogy kertjeiket eredményesen ápolhassák. Ezen csinos kivitellű, 170 oldal terjedelmű kézikönyv külön előadásra nem lesz, csak a temesvári Műhe Vilmos kertműipari cég vevői kapják ezt megrendelésükhöz ingyenes mellékletként bérmentesen csatolva. Minden kertbirtokos érdekében ajánljuk e művet.

TÁVIRATOK.

A helyzet.

A fordulat előtt.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Jól értesült politikai körök szerint a válság ma előreláthatólag újabb fordulat elé jut. Egyes politikusok nem tartják lehetetlennek, hogy ez a fordulat a szabadelvűpárt szerepére a válság megoldásában kedvező lesz.

A miniszterelnök a királynál.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf miniszterelnök ma reggel 8 órakor Bécsbe utazott.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Tisza István gróf miniszterelnök ma délbe Bécsbe érkezett s a magyar miniszteriumba szállt, ahol Khuen-Héderváry Károly gróffal, a király személye körüli miniszterrel konferált.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Tisza István gróf miniszterelnököt a király ma délután 3 órakor külön kihallgatáson fogadta.

Az orosz forrongás.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról megerősítik, hogy Gorkijt tegnap 10.000 rubel biztosíték ellenében szabadon bocsátották. A biztosítékot Morozov Száva moszkvai gyáros tette le. Gorkij tartózkodási helyéül Rigát jelölték meg.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervári jelentés szerint a cár Maximovics főhadsegédet, a doni csapatok főnökét kaukázusi főparancsnokká nevezte ki.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból sürgönyzik: Az itteni „Humanitás” című lap mai száma közli Gapponnak a cárhoz intézett nyílt levelét, melyben tudatja, hogyha nem enged, dinamit-merényletet fognak ellene elkövetni és terrorisztikus rendszabályokat fognak alkalmazni.

Vasúti szerencsétlenség.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Milánóból jelentik, a Cannes—bécsi futárvonat tegnap este 11 órakor összeütközött a ragoreói pályaudvaron egy tehervonattal. A futárvonat mozdonya felborult és három kocsija összezúzódott. Az utasoknak nem történt bajuk és egy másik vonaton folytatták útjukat.

Az orosz-japán harcterről.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) A párisi Temps értesülése szerint Párisban csak csekély reménység van arra, hogy Kuropatkin most sikert fog elérni, a mi esetleg lehetővé tenné a tisztességes békekötést. Mindkét részről már nagyon óhajtják a békét és hír szerint Párisban ez iránt már előkészítő tárgyalások történtek.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Több mai jelentés megerősíti, hogy a japánok Kuropatkin bekerítették. Az orosz hadsereg állapota válságos. Azt hiszik, hogy a japánok e héten döntő csapást mérnek a mandzsországi hadseregére.

A Simplon-alagut újabb áldozata.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zürichből táviratozzák, a Simplon-alagutnak újabb áldozata van. Jenkius mérnök ugyanis, a ki a Simplon-alagut átvágása alkalmával a kitóduló gázok belélegzésétől rosszul lett, tegnap meghalt.

Rabló vállalkozó.

Budapest, március 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berlinből jelentik: Berlinben a minap egy jól öltözött ember az utcán megtámadta és ki akarta rabolni a német birodalmi bank egy pénzeszedőjét. Mint most a rendőri vizsgálat kiderítette, a rabló John György 32 esztendőes építési vállalkozó, kinek nagy vagyona van. Ugy látszik, hogy elmezavarban követte el tettét.

Határidő-üzlet.

Budapest, március 1. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén a tengeri ára emelkedett. A többi árak szilárdak. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	9.91—
Buza (októberre)	8.66—
Tengeri (májusra)	7.59—
Zab (áprilisra)	7.15—
Rozs (áprilisra)	7.81—

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Somfai János.

Nyilttér.*

Rövid használat után nélkülözhetlen.

Igen alkalmas utazásoknál.

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva.

Bizonyítvány kelt Bécsben, 1887. júl. 8-án.

Kalodont

nélkülözhetlen fogtisztító-szer.

Előrangú higiénikusok elismerik, hogy egészségünk fenntartásánál nem nélkülözhető a fogak és a szájtüreg gondos ápolása. Nevezetesen gyomorbetegségek hátrihatók el ez által. Ennél legsikeresebbnek bizonyult a „Kalodont”, mely az antiszeptikus hatást a fogaknál szükséges mechanikus tisztítással kitűnően egyesíti.

(218—211)

* Az e rovat alatt közöltéért nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1904. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.

Pancsovárol: délután 5 óra 55 p.

Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 perc

Szegedről: (motorkocsi) 9 óra 23 perc.

Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 47 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.

Módoaról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 23 p.

Pancsovárol: reggel 8 óra 27 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.

Pancsovárol: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.

Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 43 p.

Szegedre: (motorkocsi) d. u. 12 óra 53 p.

Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára: reggel 3 óra 33 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p.

Módoara: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.

514. szám. 1905.

231-3.2

Pályázati hirdetmény.

A helybeli „József” közkórháznál egy irnoki állás rendszeresített, mely állás évi 720 korona javadalmazással jár.

Fölkérem mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzám ez évi március hó 15-ig beküldeni sziveskedjenek.

Nagybecskerek, 1905. évi február hó 20-án.

Alispán helyett:
Vincze-hídy,
m. főjegyző.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járás főszolgabírájától.

1015. kig. szám 1905.

232-3.1

Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Szerbcsanád községében elhalálozás tolytán megüresedett jegyzői állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni kívánják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-a, illetőleg az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ában előírt képesítésüket, valamint eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket hivatalomhoz f. évi március hó 20-ig annál inkább benyujtsák, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

A választást Szerbcsanád község-házánál f. évi március hó 22-én d. e. 9 óra-
kor tartom meg.

A jegyzői állás javadalmazása:

1. 1600 korona törzsfizetés.
2. 240 korona irodaátalány.
3. 180 korona utifátalány.
4. 200 korona anyakönyvvezetői tiszteletdíj.
5. 4 szoba és mellékhelyiségekből álló természetbeni lakás.
6. 1200 □-öl házi kert.
7. Magánmunkálatokért a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Nagyszentmiklós, 1905. február 27.

Hadfy Károly,
főszolgabíró.

Meghívó.

Miután a folyó évi február hó 26-ára egybehívott XII. évi rendes közgyűlésre az intézeti alapszabályok 23. § értelmében kellő számú részvényesek nem jelentek meg, úgy ugyanazon paragrafus értelmében a

közgyűlés

folyó évi március hó 19-én fog megtartatni.

Kelt Jarkovácon, 1905. évi február hó 26-án.

Jarkováci népbank részvénytársaság
igazgatósága.

233-1.1

Tavaszi vetésre
bükköny-
mag
kapható Nagybecskereken
dr. Mihálovits Ödönnél.

(234-1.1)

163.348.1903. szám.

M. kir. államvasutak.

Legelőcsőbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Uj-Dombóvár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetve Ancona közt közlekedő gőzhajóin.

Hajójáratok menetrendje.

1904. május hó 1-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 15 p.-kor, minden esütörtökön reggel 7 óra 30 perc.

2. Indulás Fiuméből Anconába minden szerdán reggel 7 óra 30 perckor és minden pénteken és hétfőn este 8 óra 15 perckor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba minden hétfőn és szerdán este 7 óra 30 perckor és pénteken reggel 7 órakor.

4. Indulás Anconából Fiuméba minden esütörtökön reggel 7 órakor és minden kedden és szombaton este 8 óra 30 p.-kor.

Menettartam 10 óra.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk-téren.

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat		Személyvonat III.
			I. osztály	II. osztály	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	40-00	30-00	16-00
.	Cannes	franc.	122-45	87-80	
.	Firenze	.	79-80	58-10	32-50
.	Genova	.	95-55	69-10	38-95
.	Grasse	.	124-60	89-25	
.	Lyon-Perrache	.	134-55	95-70	
.	Marseille	.	144-05	102-40	
.	Milano	.	76-25	55-60	31-05
.	Menton	.	116-30	83-65	
.	Napoli	.	106-85	77-05	48-30
.	Nizza	.	119-00	85-45	
.	Róma	.	80-05	58-25	32-60
.	Torino	.	95-40	69-00	38-90
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	51-40	37-40	19-50
Berlin	.	márka	103-80	73-50	41-20
Breslau	.	.	80-60	58-00	31-80
Hamburg	.	.	130-20	93-10	54-90

A gőzhajókon egy ágyért két korona után-fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:

Diszterem hálólhelylyel együtt 16 kor.
I. osztály 12 .
III. (fedélzet) 6 .

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencébe és Anconába a Róma, Napoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiuméba a vonatok a gőzhajók kikötő-helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig: Zarába, Spalato, Metkovicba, Raguzába

és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak központi menetjegy-irodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1903. november hóban.

Az igazgatóság.

(Támvonalon nem díjazatik.)

Saját magát károsítja, aki szőlőoltvány-szükségletét nem fedezi a

Kükküllőment

Első Szőlőoltvány-telepnél.

Tulajdonos: **Caspari Frigyes Medgyes,**
Nagykükküllőmege.

A telepoltványait az elmúlt száraz nyáron naponta több mint 2 millió liter vízzel öntötte, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. (56-24.15)

9460. tlkv. sz. 1904.

235-1.1

Arverési hirdetmény és kivonat.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Torontálvármegye árvaszéke javára 995 kor. 58 fillér tőke, ennek 1904 évi június hó 30-tól járó 6% kamatai, 87 kor 80 fillér már megállapított, 16 kor 90 fillér jelenlegi s a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881:60. t.-c. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében Plavits István t.-szigeti lakos ellen az ezen kir. bíróság területén T.-Sziget község határában fekvő és a t.-szigeti 882. számú tkvben foglalt:

1. dülő 160. hrsz. 2 hold szántó $\frac{1}{5}$ részére 59 korona;

1. dülő 160. hrsz. 2 hold szántó $\frac{1}{5}$ részére 115 kor. 80 fillér;

2. dülő 160. hrsz. 4 hold szántó $\frac{1}{5}$ részére 254 korona;

3. dülő 160. hrsz. 4 hold szántó $\frac{1}{5}$ részére 120 korona;

1. dülő 160. hrsz. 5 hold kaszáló egészben 222 korona;

10. hrsz. 420 □-öl szőlőre egészben 31 korona;

hrs. nélküli 66 □-öl kertre egészben 4 korona becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírré teszi.

A nyilvános árverés T.-Sziget község-házában 1905. évi március hó 17-ik napjának d. e. 9 órájkor fog megtartatni a következő úgy a tkvi hivatalban, mint T.-Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

3. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Perlaszon, 1904. évi december hó 29-én, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságánál.

Tóth,
kir. járásbíró.

HIRDETÉSEK

FELVÉTELNEK A

„TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY.

23-104.17

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.